

Señores
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y CO
División de Nuevas Creaciones

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-136999- -00002-0000

Fecha: 2010-02-12 13:46:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 19

Ref: Respuesta a requerimiento

Número de Expediente: 9-136999

Patente: TAPA PARA CUBRIR APARATOS
ELECTRICOS

Fecha Oficio Requerimiento: Enero 21 de 2010

Oficio Requerimiento No.: 502

Martha BONILLA CASTRO, mayor de edad, con domicilio en Bogotá D. C., actuando como apoderada de **LEGRAND FRANCE** y **LEGRAND SNC**, estando dentro del término legal, doy respuesta al requerimiento de información realizado a la solicitud de la referencia, de la siguiente manera:

Me permito anexar los siguientes documentos:

- Poder y cesión de la patente, otorgado por el representante legal de la empresa **LEGRAND FRANCE** y legalizado de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil y los artículos 7 y 8 de la Decisión 486 de la CAN. Cabe anotar que en este documento también consta la existencia y representación legal de mi poderdante certificada por Notario siguiendo lo establecido por el Artículo 65 en su inciso cuarto. Noté que este poder se encuentra en idioma español.
- Poder y cesión de la patente, otorgado por el representante legal de la empresa **LEGRAND SNC** y legalizado de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil y los artículos 7 y 8 de la Decisión 486 de la CAN. Cabe anotar que en este documento también consta la existencia y representación legal de mi poderdante certificada por Notario siguiendo lo establecido por el Artículo 65 en su inciso cuarto. Noté que este poder se encuentra en idioma español.
- Certificado de existencia y representación legal de la sociedad **LEGRAND FRANCE**, legalizado de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil y los artículos 7 y 8 de la Decisión 486 de la CAN.
- Certificado de existencia y representación legal de la sociedad **LEGRAND SNC**, legalizado de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil y los artículos 7 y 8 de la Decisión 486 de la CAN.
- Traducción del certificado de existencia y representación legal de la sociedad **LEGRAND SNC**, legalizado de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil y los artículos 7 y 8 de la Decisión 486 de la CAN.
- Traducción del certificado de existencia y representación legal de la sociedad **LEGRAND FRANCE**, legalizado de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil y los artículos 7 y 8 de la Decisión 486 de la CAN.

Se aclara que los poderes se presentan en copia simple debido a que los originales apostillados obran a folios 26 a 29 del expediente. Lo mismo sucede con los certificados de existencia y representación de mi poderdante, que obran a folios 30 a 36 del expediente.

Cordialmente,

Martha BONILLA CASTRO

C.C. 41.566.976

T.P. 41.527



TRASPASO, REPRESENTACION Y PODER

Para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, derechos de autor y licencias.

Transfert, Représentation et Pouvoir

Pour brevets, modèles d'utilité, dessins industriels; marques, noms commerciaux, enseignes, noms du domaine, slogans, droits de auteur, licence.

Yo, (nosotros), abajo firmado (s) 1. Jean-Luc CHAUMENY - 2. Laurent PETIT - 3. DENYS TOULEMONDE

domiciliado (s) en 1. Les Gallands - 87110 Solignac - FRANCE - 2. 19, rue Georges Fourest - 87260 - Saint-Paul - FRANCE - 3. 7, Rue Gué du Marchand - 87570 Rilnac - Rancon - FRANCE
aquí llamado (s) CEDENTE (s), propietario (s) de la (s) demanda de brevet n° 0806322 du 13 novembre 2008, ayant pour titre « Plaque d'habillage pour appareillage électrique »

En

France

declara(n) por el presente instrumento que cede(n) la(s) dicha (s)

A LEGRAND SNC

sociedad organizada y existente bajo las leyes de

France

domiciliada en 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny FR-87000 - Limoges - FRANCE

Y representada por Monsieur Marc DUDOGNON

domiciliado en 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny FR-87000 - Limoges - FRANCE
(aquí llamado el CESIONARIO)

Nous soussignés 1. Jean-Luc CHAUMENY - 2. Laurent PETIT - 3. Denys TOULEMONDE
résidant à 1. Les Gallands - 87110 Solignac - FRANCE - 2. 19, rue Georges Fourest - 87260 - Saint-Paul - FRANCE - 3. 7, Rue Gué du Marchand - 87570 Rilnac - Rancon - FRANCE

(ici appelés CEDANTS), propriétaires de la demande de brevet n° 0806322 du 13 novembre 2008, ayant pour titre : « Plaque d'habillage pour appareillage électrique »

en

France

déclarent par le présent instrument céder ladite demande de brevet

à LEGRAND SNC

société organisée et existante selon les lois de

France

domiciliée à 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny FR-87000 - Limoges - FRANCE

Et représentée par Monsieur Marc DUDOGNON

Domicilié à 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny FR-87000 - Limoges - FRANCE

(ici appelée la CESSIONNAIRE)

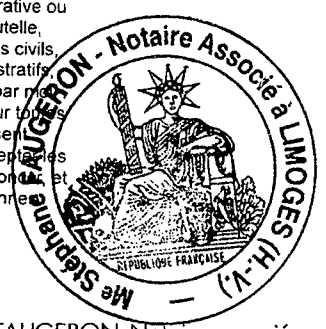
Por el presente acto, el CESIONARIO acepta dicho traspaso y nombra a ALVARO RAMIREZ BONILLA TP. 118.770., c.c. 79.790.039; ANDREA BONNET LOPEZ TP. 135.662., c.c. 52.700.689; MARTHA BONILLA, T.P. 41527., c.c. 41.566.976, domiciliados en la Calle 26 4ª-45 Piso 11 Edificio Torre KLM, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1º del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal, el segundo y la tercera como suplente como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El

Par le présent acte la CESSIONNAIRE accepte le dit transfert et avec la CEDANT autorise ALVARO RAMIREZ BONILLA, TP. 118.770 C.C.79.790.039, ANDREA BONNET LOPEZ TP. 135.662., c.c. 52.700.689; MARTHA BONILLA, T.P. 41527., c.c. 41.566.976, domiciliés à Bogotá, Colombie, Calle 26 4ª-45 Piso 11 Edificio Torre KLM, conformément au paragraphe 1 de l'Article 543 du Code de Commerce, le premier comme principal et les autres comme suppléants, dans leur ordre, comme nos représentants dans toutes les affaires concernant la propriété industrielle ayant la faculté de recevoir des notifications et de nommer des mandataires judiciaires ou extrajudiciaires. Le premier représentant suppléant



nombrados faltare definitivamente, el suplente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o del suplente, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otro según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el suplente en su caso. Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposición, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

l'un des nommés venait à manquer définitivement, le suivant prendra sa place. Quand l'absence ou l'empêchement du représentant principal, ou de son premier, ou second suppléant dans leur cas, aura cessé, ils pourront exercer leur représentation dans leur ordre, l'un ou les autres, suivant le cas, l'assumant par le seul fait de l'exercer, cessant à ce momentlà l'exercice de la représentation par le premier, deuxième ou troisième suppléant dans leur cas. Par ailleurs nous octroyons pouvoir aux avocats ci-avant mentionnés afin qu'ils la représentent devant toutes entités ou personnes, avec ou sans juridiction, spécialement devant celles de l'ordre administratif, contentieux-administratif et judiciaire, ainsi que devant les tribunaux d'Arbitrage, pour tout ce qui concerne les affaires suivantes: a) l'obtention de brevets d'invention, modèles d'utilité, dessins industriels; le dépôt de marques de fabrique, collectives, défensives, de services, slogans, noms commerciaux, enseignes, noms du domaine, variétés végétales et appellations d'origine; leur renouvellement, transfert, changement de nom ou de domicile, radiation volontaire, et l'enregistrement des contrats de licence; b) les actions de concurrence déloyale, protection du consommateur, opposition, radiation administrative ou judiciaire, annulation, contrefaçon, licences, tutelle, protection des secrets industriels, et les procès civils, pénaux, administratifs, ou contentieux-administratifs relatifs à ces droits; actions et procès établis par nous ou contre moi (nous); et c) afin que pour toutes les questions mentionnées ci-dessus, ils puissent substituer ce pouvoir, transiger, concilier, accepter les faits de la procédure, se désister recevoir, renoncer, et ratifier les actes des agents officieux ou personnes sans mandat.



Dado y firmado hoy / Signé(s)

M^e FAUGERON Notaire associé à LIMOGES, soussigné, certifie véritable la signature de J. DUDOGNON apposée pour LEGRAND SNC le 16 septembre 2009

En / en

Firma / Signature

LEGRAND SNC
Marc DUDOGNON
CHEF DU SERVICE JURIDIQUE

FAUGERON Notaire associé à LIMOGES, soussigné, certifie véritable la signature de J. CHAUMENY

Cedente/ Cédant, Jean-Luc CHAUMENY

Laurent PETIT

M^e FAUGERON Notaire associé à LIMOGES, soussigné, certifie véritable la signature de J. PETIT apposée ci-contre le 16 septembre 2009

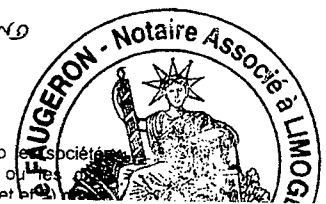
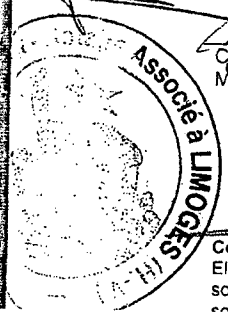
Denys TOULEMONDE

Cessionario/ Cessionnaire, Marc DUDOGNON

M^e FAUGERON Notaire associé à LIMOGES, soussigné, certifie véritable la signature de J. TOULEMONDE apposée ci-dessus le 16 septembre 2009

Certificación Notarial
El notario certifica: 1) la existencia de la o las sociedades nombradas anteriormente, 2) que la o las sociedades desarrollan actualmente su objeto y 3) que

Certification notarial
Le notaire certifie: 1) l'existence de la o les sociétés mentionnées auparavant, 2) que la o les sociétés exercent actuellement leur objet et 3) que





TRASPASO, REPRESENTACION Y PODER

Para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, derechos de autor y licencias.

Yo, (nosotros), abajo firmado (s) 1. Jean-Luc CHAUMENY - 2. Laurent PETIT - 3. Denys TOULEMONDE

domiciliado (s) en 1. Les Gallands - 87110 Solignac - FRANCE - 2. 19, rue Georges Fourest - 87260 - Saint-Paul - FRANCE - 3. 7, Rue Gué du Marchand - 87570 Rilhac - Rancon - FRANCE
aquí llamado (s) CEDENTE(s), propietario(s) de la(s) demande de brevet n° 0806322 du 13 novembre 2008, ayant pour titre: « Plaque d'habillage pour appareillage électrique »

En

France

declara(n) por el presente instrumento que cede(n) la(s) dicha (s)

A LEGRAND FRANCE

sociedad organizada y existente bajo las leyes de

France

domiciliada en 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny FR-87000 - Limoges - FRANCE

Y representada por MONSIEUR MARC DUDOGNON

domiciliado en 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny FR-87000 - Limoges - FRANCE
(aquí llamado el CESIONARIO)

Por el presente acto, el CESIONARIO acepta dicho traspaso y nombra a ALVARO RAMIREZ BONILLA TP. 118.770., c.c. 79.790.039; ANDREA BONNET LOPEZ TP. 135.662., c.c. 52.700.689; MARTHA BONILLA, T.P. 41527., c.c. 41.566.976, domiciliados en la Calle 26 4ª-45 Piso 11 Edificio Torre KLM, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1º del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal, el segundo y la tercera como suplente como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al

Transfert, Représentation et Pouvoir

Pour brevets, modèles d'utilité, dessins industriels; marques, noms commerciaux, enseignes, noms du domaine, slogans, droits de auteur, licence.

Nous soussignés 1. Jean-Luc CHAUMENY - 2. Laurent PETIT - 3. Denys TOULEMONDE

résidant à) 1. Les Gallands - 87110 Solignac - FRANCE - 2. 19, rue Georges Fourest - 87260 - Saint-Paul - FRANCE - 3. 7, Rue Gué du Marchand - 87570 Rilhac - Rancon - FRANCE

(ici appelés CEDANTS), propriétaires de la demande de brevet n° 0806322 du 13 novembre 2008, ayant pour titre : « Plaque d'habillage pour appareillage électrique »

en

France

déclarent par le présent instrument céder ladite demande de brevet

à LEGRAND FRANCE

société organisée et existante selon les lois de

France

domiciliée à 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny FR-87000 - Limoges - FRANCE

Et représentée par Monsieur Marc DUDOGNON

Domicilié à 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny FR-87000 - Limoges - FRANCE

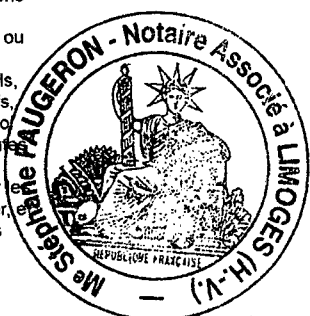
(ici appelée la CESSIONNAIRE)

Par le présent acte la CESSIONNAIRE accepte le dit transfert et avec la CEDANT autorise ALVARO RAMIREZ BONILLA, TP. 118.770 C.C. 79.790.039, ANDREA BONNET LOPEZ TP. 135.662., c.c. 52.700.689; MARTHA BONILLA, T.P. 41527., c.c. 41.566.976, domiciliés à Bogotá, Colombie, Calle 26 4ª-45 Piso 11 Edificio Torre KLM, conformément au paragraphe 1 de l'Article 543 du Code de Commerce, le premier comme principal et les autres comme suppléants, dans leur ordre, comme nos représentants dans toutes les affaires concernant la propriété industrielle ayant la faculté de recevoir des notifications et de nommer des mandataires judiciaires ou extrajudiciaires. Le premier représentant suppléant remplacera le principal en cas d'absence ou



nombrados faltare definitivamente, el suplente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o del suplente, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otro según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el suplente en su caso. Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñanzas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposición, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

l'un des nommés venait à manquer définitivement, le suivant prendra sa place. Quand l'absence ou l'empêchement du représentant principal, ou de son premier, ou second suppléant dans leur cas, aura cessé, ils pourront exercer leur représentation dans leur ordre, l'un ou les autres, suivant le cas, l'assumant par le seul fait de l'exercer, cessant à ce momentlà l'exercice de la représentation par le premier, deuxième ou troisième suppléant dans leur cas. Par ailleurs nous octroyons pouvoir aux avocats ci-avant mentionnés afin qu'ils la représentent devant toutes entités ou personnes, avec ou sans juridiction, spécialement devant celles de l'ordre administratif, contentieux-administratif et judiciaire, ainsi que devant les tribunaux d'Arbitrage, pour tout ce qui concerne les affaires suivantes: a) l'obtention de brevets d'invention, modèles d'utilité, dessins industriels; le dépôt de marques de fabrique, collectives, défensives, de services, slogans, noms commerciaux, enseignes, noms du domaine, variétés végétales et appellations d'origine; leur renouvellement, transfert, changement de nom ou de domicile, radiation volontaire, et l'enregistrement des contrats de licence; b) les actions de concurrence déloyale, protection du consommateur, opposition, radiation administrative ou judiciaire, annulation, contrefaçon, licences, tutelle, protection des secrets industriels, et les procès civils, pénaux, administratifs, ou contentieux-administratifs, relatifs à ces droits; actions et procès établis par moi (nous) ou contre moi (nous); et c) afin que pour toutes les questions mentionnées ci-dessus, ils puissent substituer ce pouvoir, transiger, concilier, accepter les faits de la procédure, se désister recevoir, renoncer, ratifier les actes des agents officiels ou personnes sans mandat.



Dado y firmado hoy / Signé(s)

M^e FAUGERON Notaire associé à LIMOGES, soussigné, certifie véritable la signature de J. DUDOGNON apposée ci-dessus pour LECHEM France le 16 septembre 2009

En / en

LEGRAND

Firma / Signature

Marc DUDOGNON
CHIEF DU SERVICE JURIDIQUE

Notaire associé soussigné, certifie la signature de J. CHAUMENY

Cedente/ Cédant
Jean-Luc-CHAUMENY

Laurent PETIT

M^e FAUGERON Notaire associé à LIMOGES, soussigné, certifie véritable la signature de J. PETIT apposée ci-contre le 16 septembre 2009

Denys TOULEMONDE

Cessionario/ Cessionnaire
Marc DUDOGNON

M^e FAUGERON Notaire associé à LIMOGES, soussigné, certifie véritable la signature de J. TOULEMONDE apposée ci-dessus le 16 septembre 2009

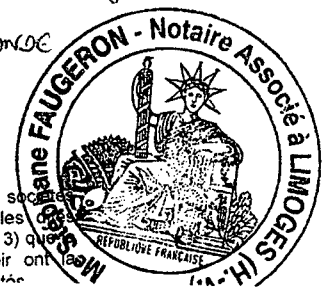


Certificación Notarial

El notario certifica: 1) la existencia de la o las sociedades nombradas anteriormente, 2) que la o las sociedades desarrolla actualmente su objeto y 3) que las personas que ont signé ce pouvoir ont les qualités requises.

Certification Notarial

Le notaire certifie: 1) l'existence de la o les sociétés mentionnées auparavant, 2) que la ou les sociétés exercent actuellement leur objet et 3) que les personnes qui ont signé ce pouvoir ont les qualités requises.

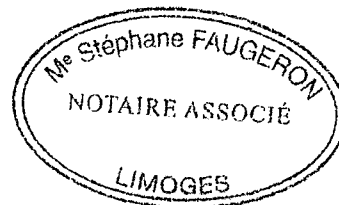


DATE :

DÉCLARATION

Je soussigné, Marc DUDOGNON, en tant que représentant légal de LEGRAND FRANCE, agissant en ma qualité de Chef de service juridique, déclare que LEGRAND FRANCE est dûment organisée, existe et a son siège social 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 87000 LIMOGES - FRANCE, et que je suis dûment autorisé à signer en son nom pour les sujets de Propriété Industrielle et à accorder Procuration à un tiers conformément au pouvoir du 14 février 1991, conféré par le Président Directeur Général de la société **LEGRAND FRANCE**.

Nom : Marc DUDOGNON
Poste : Chef du service juridique

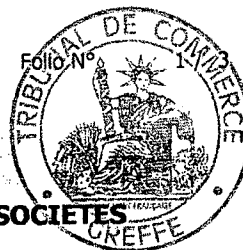


QUI ACCORDE / DEMANDEUR: LEGRAND FRANCE

Signature :

Le grand
LEGRAND FRANCE
~~Marc DUDOGNON~~
CHEF DU SERVICE
JURIDIQUE

M^e FAUGERON Notaire associé
à LIMOGES, soussigné, certifie
véritable la signature de *M. DUDOGNON*
apposée pour LEGRAND FRANCE
le 16 septembre 2009



Extrait Kbis

IMMATRICULATION PRINCIPALE AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS

Extrait du 21 Septembre 2009

IDENTIFICATION

Dénomination sociale : LEGRAND FRANCE
Identifiant : R.C.S. LIMOGES 758 501 001 - N° de Gestion 58 B 100
Date d'immatriculation : 21 Juillet 1953

ÉLÉMENTS RELATIFS À LA PERSONNE MORALE

Forme juridique : Société anonyme
Capital : 54 912 550.00 EUR (fixe)
Siège social : 128, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 87000 Limoges
Durée de la société : 99 ans du 21 Juillet 1953 au 20 Juillet 2052
Date d'expiration de l'exercice : 31 Décembre
Date de l'acte au greffe : le 21 Juillet 1953
Publications légales : LA VIE RURALE, le 25 Juillet 1953

ADMINISTRATION

Président : ET ADMINISTRATEUR
SCHNEPP GILLES
né(e) le 16 Octobre 1958 à LYON 06, de nationalité FRANCAISE
demeurant 10, RUE ANATOLE DE LA FORGE - 75017 PARIS 17

Délégué général : VICE PRÉSIDENT ET ADMINISTRATEUR
BAZIL OLIVIER
né(e) le 22 Septembre 1946 à BORDEAUX, de nationalité FRANCAISE
demeurant 8, RUE D'ALBONI - 75016 PARIS 16

Gérant : GRAPPOTTE FRANÇOIS
né(e) le 21 Avril 1936 à REIMS, de nationalité FRANCAISE
demeurant 45, RUE SCHEFFER - 75016 PARIS

Commissaire aux comptes : PRICEWATERHOUSECOOPERS AUDIT
R.C.S. PARIS 672 006 483
Société anonyme
63, RUE DE VILLIERS - 92200 NEUILLY SUR SEINE

Commissaire aux comptes : DELOITTE & ASSOCIÉS
R.C.S. NANTERRE 572 028 041
Société anonyme
185, AVENUE CHARLES DE GAULLE - 92524 NEUILLY SUR SEINE

Commissaire aux comptes : NICOLAS YVES
né(e) le 21 Mars 1955 à LA VOULTE SUR RHONE, de nationalité FRANCAISE
demeurant 63, RUE DE VILLIERS - 92200 NEUILLY SUR SEINE

Commissaire aux comptes : BEAS
R.C.S. NANTERRE 315 172 445
Société à responsabilité limitée
7 - 9, VILLA HOUSSAY - 92524 NEUILLY SUR SEINE

ÉLÉMENTS RELATIFS À L'ÉTABLISSEMENT PRINCIPAL

Objet de l'activité ou de l'établissement : CREATION
Description : La fabrication l'achat la vente et la représentation commerciale d'appareillages électriques et de leurs composants de produits céramiques et plastiques de tous matériels ou outillages se rapportant à la fabrication ci-dessus.
Adresse : 128, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 87000 Limoges
Date de début d'exploitation : 21 Juillet 1953
Mode d'exploitation : EXPLOITATION DIRECTE

31

21/09/2009

RAIT (SUITE)

S. LIMOGES 758 501 001 - N° de Gestion 58 B 100



LES ETABLISSEMENTS DANS LE RESSORT

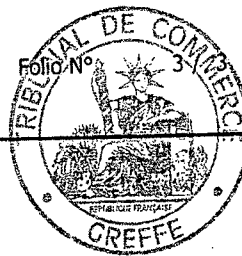
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL
se :	171, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	01 Janvier 1969
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL
de l'activité ou de	Création
issement :	
se :	Zone Industrielle de Magre - Lieudit " la Valoine" - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	01 Janvier 1973
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL
se :	107, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	01 Janvier 1968
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL
de l'activité ou de	Création
issement :	
se :	Zone Industrielle de Magre - 2 à 26 rue Sismondi - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	01 Janvier 1968
tions :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL
de l'activité ou de	Création
issement :	
se :	Zone Industrielle de Magre - 5 Et 7 rue Sismondi - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	01 Octobre 1972
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL
de l'activité ou de	Création
issement :	
se :	Zone Industrielle de Magre - 21 Et 23 rue Sismondi - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	01 Décembre 1980
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL (CREATION)
se :	rue Stuart Mill - Magre VII - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	26 Septembre 1984
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL (CREATION)
de l'activité ou de	Création
issement :	
se :	24, avenue du Président Kennedy - Magre VIII - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	15 Octobre 1991
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL (SOCIAL)
de l'activité ou de	ZI du Petit Boisse - 87200 Saint-Junien
issement :	
se :	31 Octobre 1991
de début d'exploitation :	
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL (CREATION)
se :	Sitel - 25 avenue d'Ariane - 87000 Limoges
de début d'exploitation :	21 Novembre 1991
ations :	ACTIVITE : LA MEME QUE L'OBJET SOCIAL (CREATION)
de l'activité ou de	Création
issement :	
se :	la Pierre Blanche - 87230 Chalus
de début d'exploitation :	21 Novembre 1994

MATRICULATIONS SECONDAIRES

ero d'identification :	R.C.S. SAINT QUENTIN
ero d'identification :	R.C.S. ANTIBES
ero d'identification :	R.C.S. ANGOULEME
ero d'identification :	R.C.S. LA ROCHELLE
ero d'identification :	R.C.S. BRIVE

32

21/09/2009



T (SUITE)

LIMOGES 758 501 001 - N° de Gestion 58 B 100

d'identification : R.C.S. ROUEN
d'identification : R.C.S. BOBIGNY

FIN DE L'EXTRAIT COMPRENANT

3

PAGE(S)

MODIFICATION OU FALSIFICATION DU PRESENT EXTRAIT EXPOSE A DES POURSUITES PENALES. SEUL LE GREFFIER EST
EMENT HABILITE A DELIVRER DES EXTRAITS SIGNES EN ORIGINAL. TOUTE REPRODUCTION DU PRESENT EXTRAIT, MEME CERTIFIEE
RME, EST SANS VALEUR.

DE GREFFE (DECRET 86.1098 DU 10 OCTOBRE 1986)

2.60 Eur

T.V.A. :

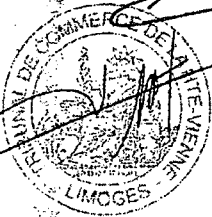
0.51 Eur

T.T.C. :

3.11 Eur

EXTRAIT CERTIFIE CONFORME ET DELIVRE LE
LE GREFFIER :

21/09/2009



DATE :

DÉCLARATION

Je soussigné, Marc DUDOGNON, en tant que représentant légal de LEGRAND SNC, agissant en ma qualité de Chef de service juridique, déclare que LEGRAND SNC est dûment organisée, existe et a son siège social 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny – 87000 LIMOGES – FRANCE, et que je suis dûment autorisé à signer en son nom pour les sujets de Propriété Industrielle et à accorder Procuration à un tiers conformément au pouvoir du 14 février 1991, conféré par le Président Directeur Général de la société **LEGRAND SNC**.

Nom : Marc DUDOGNON

Poste : Chef du service juridique

QUI ACCORDE / DEMANDEUR: LEGRAND SNC

Le grand

LEGRAND SNC

Signature :

Marc DUDOGNON
CHEF DU SERVICE
JURIDIQUE

M^r FAUGERON Notaire associé
à LIMOGES, soussigné, certifie
véritable la signature de M^r Marc DUDOGNON
apposée ci-dessus pour LEGRAND SNC
le 21 septembre 2003





Extrait Kbis

IMMATRICULATION PRINCIPALE AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS

Extrait du 21 Septembre 2009

IDENTIFICATION

Dénomination sociale : LEGRAND SNC
Numéro d'identification : R.C.S. LIMOGES 389 290 586 - N° de Gestion 92 B 412
Date d'immatriculation : 08 Décembre 1992

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A LA PERSONNE MORALE

Nature juridique : Société en nom collectif
Capital : 6 200 000.00 EUR (fixe)
Adresse du siège : 128, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 87000 Limoges
Durée de la société : 99 ans du 08 Décembre 1992 au 07 Décembre 2091
Date de clôture de l'exercice : 31 Décembre
Date de l'acte au greffe : le 08 Décembre 1992 sous le numéro A2139
Journal d'annonces légales : L'UNION AGRICOLE, le 20 Novembre 1992

ADMINISTRATION

Associé : LEGRAND FRANCE
R.C.S. LIMOGES 758 501 001 (58 B 100)
128, AVENUE DU MARECHAL DE LATTRE DE TASSIGNY - 87000 LIMOGES
Dont le représentant permanent est :
SCHNEPP Gilles
né(e) le 16 Octobre 1958 à LYON 06 (69), de nationalité FRANCAISE
demeurant 10, RUE ANATOLE DE LA FORGE - 75017 PARIS 17

Associé : INOVAC
R.C.S. LE MANS 304 351 489
Société par actions simplifiée
- 72140 SILLE LE GUILLAUME

Commissaire aux comptes : DELOITTE ET ASSOCIES
R.C.S. NANTERRE 572 028 041
Société anonyme
185, AVENUE CHARLES DE GAULLE - 92524 NEUILLY SUR SEINE

Commissaire aux comptes : BEAS
R.C.S. NANTERRE 315 172 445
Société à responsabilité limitée
7-9, VILLA HOUSSAY - 92524 NEUILLY SUR SEINE

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ETABLISSEMENT PRINCIPAL

Créations :
Date de l'activité ou de l'établissement : CREATION A CPTER DU 01.05.1993
Nature : Négoce d'appareillage électrique
Adresse : 128, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 87000 Limoges
Date début d'exploitation : 01 Mai 1993
Mode d'exploitation : EXPLOITATION DIRECTE

IMMATRICULATIONS SECONDAIRES

Numéro d'identification : R.C.S. COMPIEGNE
Numéro d'identification : R.C.S. BOBIGNY
Numéro d'identification : R.C.S. POINTE A PITRE
Date d'inscription : 17 Juin 2008

35

21/09/2009

RAIT (SUITE)

5 LIMOGES 389 290 586 - N° de Gestion 92 B 412



FIN DE L'EXTRAIT COMPRENANT

2

PAGE(S)

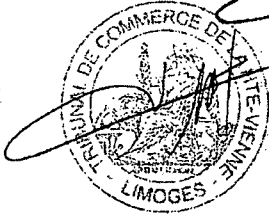
TE MODIFICATION OU FALSIFICATION DU PRESENT EXTRAIT EXPOSE A DES POURSUITES PENALES. SEUL LE GREFFIER EST
LEMENT HABILE A DELIVRER DES EXTRAITS SIGNES EN ORIGINAL. TOUTE REPRODUCTION DU PRESENT EXTRAIT, MEME CERTIFIEE
FORME, EST SANS VALEUR.

EXTRAIT CERTIFIE CONFORME ET DELIVRE LE

21/09/2009

LE GREFFIER :

Laurent P. Le



DECLARACIÓN

Yo, Marc DUDOGNON como representante legal LEGRAND FRANCE, actuando en mi calidad de Jefe del Servicio Jurídico, digo que LEGRAND FRANCE está debidamente organizada, existe y tiene su domicilio social en 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny -87.000 LIMOGES - Francia, y que estoy debidamente autorizado para firmar en su nombre en materia de propiedad y de uso industrial, según lo prevé la tercera línea del poder de febrero 14 de 1991, conferido por el Presidente y Consejero Delegado de LEGRAND FRANCE.

Nombre: Marc DUDOGNON

Cargo: Director de asuntos y servicios Jurídicos

CONCESIÓN/SOLICITANTE: LEGRAND FRANCE

(Sello del Notario)

M Faugeron Notario Asociado de

LIMOGES certifica que la firma

De Marc DUDOGNON es

auténtica y se puso por

LEGRAND FRANCE el 16 de

Septiembre de 2009

Firma: Firma ilegible y sello de LEGRAND FRANCE

Secretaría del Tribunal de Comercio de Limoges (8701)
18 palacio Winston Churchill (BP 3130) - 87031 Limoges Cedex

Extracto Kbis
INSCRIPCIÓN PRINCIPAL EN EL REGISTRO DE COMERCIO Y EMPRESAS
Extracto de septiembre 21 de 2009

IDENTIFICACIÓN

Denominación social:	LEGRAND FRANCE
Número de identificación:	R.C.S. LIMOGES 758 501 001 – N° de gestión 58B 100
Fecha de matrícula:	Julio 21 de 1953

INFORMACIÓN RELATIVA A LA PERSONA JURÍDICA

Forma jurídica:	Sociedad anónima
Capital:	54 912 550.00 EUR (Fijos)
Dirección:	128, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny – 87000 Limoges
Duración de la sociedad :	99 años desde Julio 21 de 1953 hasta Julio 20 de 2052
Fecha de cierre del ejercicio:	Diciembre 31
Depósito de la escritura en el registro de:	Julio 21 de 1953
Gaceta jurídica:	LA VIA RURAL de Julio 25 de 1953

ADMINISTRACIÓN

Presidente y director general	Y ADMINISTRADOR SCHNEPP GILLES Nacido(a) el 16 de octubre de 1958 en LYON 06 (69), de nacionalidad FRANCESA domiciliado en 10, RUE ANATOLE DE LA FORGE – 75017 PARIS 17
Director general delegado	VICEPRESIDENTE Y ADMINISTRADOR BAZIL OLIVIER Nacido(a) el 22 de septiembre de 1946 en BORDEAUX, de nacionalidad FRANCESA domiciliado en 8, RUE D'ALBONI - 75016 PARIS 16
Administrador	GRAPPOTTE FRANCOIS Nacido(a) el 21 de abril de 1936 en REIMS, de nacionalidad FRANCESA domiciliado en 45, RUE SCHEFFER - 75016 PARIS
Auditor de cuentas principal	PRICEWATERHOUSECOOPERS AUDIT R.C.S. PARÍS 672 006 483 Sociedad anónima 63, RUE DE VILLIERS - 92200 NEUILLY SUR SEINE
Auditor de cuentas principal	DELOITTE & ASOCIADOS R.C.S. NANTERRE 572 028 041 Sociedad anónima 185, AVENUE CHARLES DE GAULLE – 92524 NEUILLY SUR SEINE
Auditor suplente	NICOLAS YVES Nacido(a) el 21 de marzo de 1955 en LA VOULTE SUR RHONE, de nacionalidad FRANCESA domiciliado en 63, RUE DE VILLIERS - 92200 NEUILLY SUR SEINE
Auditor suplente	BEAS R.C.S. NANTERRE 315 172 445 Sociedad de responsabilidad limitada 7-9, VILLA HOUSSAY – 92524 NEUILLY SUR SEINE

INFORMACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO PRINCIPAL

Observaciones:	
Origen de la actividad o establecimiento:	CREACIÓN
Actividad:	Fabricación, compra, venta y Comercialización de aparatos eléctricos y componentes de productos cerámicos y plásticos de todo material y equipos relacionados con la fabricación de estos.
Dirección:	128, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Julio 21 de 1953
Forma de la explotación:	Explotación directa
OBSERVACIONES	
MATRÍCULA NÚMERO	17 019 DE Julio 21 de 1953

OTROS ESTABLECIMIENTOS DE SU COMPETENCIA

Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL
Dirección:	171, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Enero 01 de 1969
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL
Origen de la actividad o establecimiento:	Creación
Dirección:	Zone Industrielle de Marge – Lieudit “la Valoine” – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Enero 01 de 1973
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL
Dirección:	107, avenue du Marechal de Lattre de Tassigny – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Enero 01 de 1968
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL
Origen de la actividad o establecimiento:	Creación
Dirección:	Zone Industrielle de Marge – 2 á 26 rue Sismondi – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Enero 01 de 1968
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL
Origen de la actividad o establecimiento:	Creación
Dirección:	Zone Industrielle de Marge – 5 Et 7 rue Sismondi – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Octubre 01 de 1972
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL
Origen de la actividad o establecimiento:	Creación
Dirección:	Zone Industrielle de Marge – 21 Et 23 rue Sismondi – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Diciembre 01 de 1980
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL (CREACIÓN)
Dirección:	Rue Stuart Mill – Marge VII - 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Septiembre 26 de 1984
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL (CREACIÓN)
Origen de la actividad o establecimiento:	Creación
Dirección:	24, Avenue du Président Kennedy – Marge VIII – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Octubre 15 de 1991
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL (SOCIAL)
Dirección:	ZI du Petit Boisse – 87200 Saint-Junien
Fecha de inicio de la operación:	Octubre 31 de 1991
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL (CREACIÓN)
Dirección:	Sitel – 25 avenue d’Adriane – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación:	Noviembre 21 de 1991
Observaciones:	ACTIVIDAD: LA MISMA DEL OBJETO SOCIAL (CREACIÓN)
Origen de la actividad o establecimiento:	Creación
Dirección:	La Pierre Blanche – 87230 Chalus
Fecha de inicio de la operación:	Noviembre 21 de 1994

REGISTROS SECUNDARIOS

Número de identificación:	R.C.S. SAINT QUENTIN
Número de identificación:	R.C.S. ANTIBES
Número de identificación:	R.C.S. ANGOULEME
Número de identificación:	R.C.S. LA ROCHELLE
Número de identificación:	R.C.S. BRIVE
Número de identificación:	R.C.S. GRENOBLE
Fecha de inscripción	Octubre 02 de 2007
Número de identificación:	R.C.S. PAU
Número de identificación:	R.C.S. STRASBOURG TI

EXTRACTO (CONTINUACIÓN) 21/09/2009

R.C.S. LIMOGES 758 501 001 – N° de Gestión 58 B 100

Número de identificación: R.C.S. ROUEN

Número de identificación: R.C.S. BOBIGNY

FIN DEL EXTRACTO QUE CONTIENE

3 Páginas

CUALQUIER MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN DEL PRESENTE EXTRACTO, EXPONE A SANCIONES PENALES. SÓLO EL SECRETARIO ESTÁ AUTORIZADO PARA EXPEDIR EXTRACTOS ORIGINALES. CUALQUIER REPRODUCCIÓN DE ESTE EXTRACTO AUNQUE SEA CERTIFICADA. NO TIENE NINGUNA VALIDEZ.

LEY DE REGISTRO (DECRETO 86.1098 DE OCTUBRE 10 DE 1986)

H.T.: 2.60 Eur

T.V.A.: 0.51 Eur

T.T.C.: 3.11 Eur

EXTRACTO DE CERTIFICADO EXPEDIDO POR LA SECRETARÍA

21/09/2009

(FIRMA Y SELLO ILEGIBLES)

DECLARACIÓN

Yo, Marc DUDOGNON como representante legal LEGRAND SNC, actuando en mi calidad de Jefe del Servicio Jurídico, digo que LEGRAND SNC está debidamente organizada, existe y tiene su domicilio social en 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny -87.000 LIMOGES - Francia, y que estoy debidamente autorizado para firmar en su nombre en materia de propiedad y de uso industrial, según lo prevé la tercera línea del poder de febrero 14 de 1991, conferido por el Presidente y Consejero Delegado de LEGRAND SNC.

Nombre: Marc DUDOGNON

Cargo: Director de asuntos y servicios Jurídicos

CONCESIÓN/SOLICITANTE: LEGRAND SNC

(Sello del Notario)

M Faugeron Notario Asociado de
LIMOGES certifica que la firma
De Marc DUDOGNON es
auténtica y se puso por
LEGRAND SNC el 21 de
Septiembre de 2009

Firma: Firma ilegible y sello de LEGRAND SNC

Extracto Kbis

INSCRIPCIÓN PRINCIPAL EN EL REGISTRO DE COMERCIO Y EMPRESAS

Extracto de septiembre 21 de 2009

IDENTIFICACIÓN

Denominación social: LEGRAND SNC
Número de identificación: R.C.S. LIMOGES 389 290 586 – N° de gestión 92B 412
Fecha de matrícula: Diciembre 08 de 1992

INFORMACIÓN RELATIVA A LA PERSONA JURÍDICA

Forma jurídica: Asociación
Capital: 6 200 000.00 EUR (Fijos)
Dirección: 128, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny – 87000 Limoges
Duración de la sociedad : 99 años desde diciembre 08 de 1992 hasta diciembre 07 de 2091
Fecha de cierre del ejercicio: Diciembre 31
Depósito de la escritura en el registro de: Diciembre 08 de 1992 con el número A2139
Gaceta jurídica: UNIÓN AGRÍCOLA de Noviembre 20 de 1992

ADMINISTRACIÓN

Gerente asociado LEGRAND FRANCE
R.C.S. LIMOGES 758 501 001 (58 B 100)
Cuyo representante permanente es:
SCHNEPP Gilles
Nacido(a) el 16 de octubre de 1958 en LYON 06 (69), de nacionalidad FRANCESA
domiciliado en 10, RUE ANATOLE DE LA FORGE – 75017 PARIS 17

Asociado INOVAC
R.C.S. LE MANS 304 351 489
Sociedad por acciones simplificada
-72140 SILLE LE GUILLAUME

Auditor de cuentas DELOITTE Y ASOCIADOS
R.C.S. NANTERRE 572 028 041
Sociedad anónima
185, AVENUE CHARLES DE GAULLE – 92524 NEUILLY SUR SEINE

Auditor suplente BEAS
R.C.S. NANTERRE 315 172 445
Sociedad de responsabilidad limitada
7-9, VILLA HOUSSAY – 92524 NEUILLY SUR SEINE

INFORMACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO PRINCIPAL

Observaciones:
Origen de la actividad o establecimiento: CREACIÓN DE UN CPTER de 01.05.1993
Actividad: Comercialización de aparatos eléctricos
Dirección: 128, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny – 87000 Limoges
Fecha de inicio de la operación: Mayo 01 de 1993
Forma de la explotación: Explotación directa

REGISTROS SECUNDARIOS

Número de identificación: R.C.S. COMPIEGNE
Número de identificación: R.C.S. BOBIGNY
Número de identificación: R.C.S. POINTE A PITRE
Fecha de inscripción : Junio 17 de 2008

ORIGINAL EXPEDIDO POR EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL DE COMERCIO EN PAPEL ENMARCADO

EXTRACTO (CONTINUACIÓN)

R.C.S. LIMOGES 389 290 586 – N° de Gestión 92 B 412

FIN DEL EXTRACTO QUE CONTIENE

2 PAGINAS

CUALQUIER MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN DEL PRESENTE EXTRACTO, EXPONE A SANCIONES PENALES. SÓLO EL SECRETARIO ESTÁ AUTORIZADO PARA EXPEDIR EXTRACTOS ORIGINALES. CUALQUIER REPRODUCCIÓN DE ESTE EXTRACTO AUNQUE SEA CERTIFICADA. NO TIENE NINGUNA VALIDEZ.

EXTRACTO DE CERTIFICADO EXPEDIDO POR LA SECRETARÍA

21/09/2009

(FIRMA Y SELLO ILEGIBLES)

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
BONILLA CASTRO MARTHA
Apoderado(a) y/o Representante de
LEGRAND FRANCE
LEGRAND SNC

REFERENCIA	Radicación No. 09 136999
	Trámite 2
	Evento 1
	Actuación 416
	Oficio No. 13546
	Folios 1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

De acuerdo con lo previsto por el artículo 40 de la Decisión 486/00, la publicación en este caso se hará a partir del día 01 del mes de Junio de 2011.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

29 JUN. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

jfernand